

**STIHL**<sup>®</sup>

**STIHL HL-KM**

Инструкция по эксплуатации





## Содержание

Комбинированная система (КомбиСистема)	2
К данной инструкции по эксплуатации	2
Указания по технике безопасности и технике работы	3
Применение	7
Допущенные комбинированные моторы	9
Монтаж комбинированного инструмента	10
Комплектация устройства	10
Настройка ножевой траверсы	11
Наложение подвесного ремня	13
Пуск / остановка мотора	14
Смазка передачи	15
Хранение устройства	16
Указания по техобслуживанию и техническому уходу	16
Заточка режущих ножей	16
Минимизация износа, а также избежание повреждений	17
Важные комплектующие	18
Технические данные	19
Указания по ремонту	20
Устранение отходов	20
Сертификат соответствия ЕС	21
Адреса	21

Уважаемые покупатели,

большое спасибо за то, что вы  
решили приобрести  
высококачественное изделие фирмы  
STIHL.

Данное изделие было изготовлено с  
применением передовых технологий  
производства, а также с учетом всех  
необходимых мер по обеспечению  
качества. Мы стараемся делать все  
возможное, чтобы Вы были довольны  
данным агрегатом и могли  
беспрепятственно работать с ним.

При возникновении вопросов  
относительно Вашего агрегата,  
просим вас обратиться, к Вашему  
дилеру или непосредственно в нашу  
сбытовую компанию.

Ваш

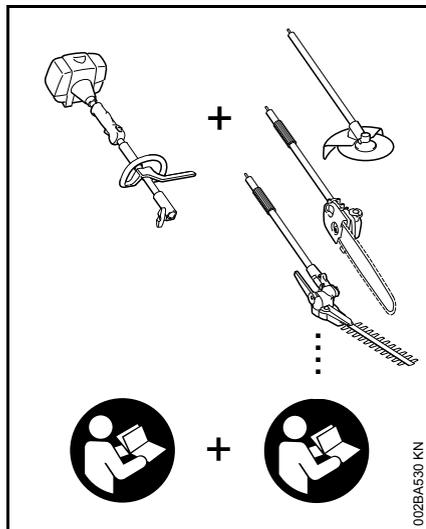


Др. Nikolas Stihl

**STIHL**®

HL-KM

## Комбинированная система (КомбиСистема)



Комбинированная система STIHL объединяет в одном мотоустройстве различные комбинированные двигатели и комбиинструменты. Работоспособная конструктивная единица состоящая из комбинированного двигателя и комбиинструмента называется в данной инструкции по эксплуатации мотоустройством.

Таким образом, инструкции по эксплуатации комбинированного двигателя и комбиинструмента составляют общую инструкцию по эксплуатации мотоустройства.

Перед первым вводом в эксплуатацию предварительно всегда следует внимательно

ознакомиться с **обеими** инструкциями по эксплуатации и надежно хранить их для последующего использования.

## К данной инструкции по эксплуатации

### Символы на картинках

Все символы на картинках, которые нанесены на устройство, объясняются в данной инструкции по эксплуатации.

### Обозначение разделов текста

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение об опасности несчастного случая и травмы для людей а также тяжёлого материального ущерба.

#### УКАЗАНИЕ

Предупреждение о возможности повреждения устройства либо отдельных комплектующих.

### Техническая разработка

Компания STIHL постоянно работает над дальнейшими разработками всех машин и устройств; поэтому права на все изменения комплектации поставки в форме, технике и оборудовании мы должны оставить за собой.

Поэтому относительно указаний и рисунков данной инструкции по эксплуатации не могут быть предъявлены никакие претензии.

## Указания по технике безопасности и технике работы



При работе с кусторезом необходимо принимать специальные меры предосторожности, т.к. работа производится с очень высокой скоростью вращения ножей, режущие ножи заточены очень остро и устройство имеет большой радиус действия.



Перед первым вводом в эксплуатацию внимательно ознакомьтесь с обеими инструкциями по эксплуатации (комбинированного мотора и комбинированного инструмента) и сохранить их для последующего пользования. Несоблюдение инструкций по эксплуатации может оказаться опасным для жизни.

Мотоустройство разрешается передавать или давать напрокат только людям, которые хорошо ознакомлены с данной моделью и обучены обращению с нею – и при этом, должны непременно прилагаться инструкции по эксплуатации комбинированного мотора и комбинированного инструмента.

Мотосекатор должен применяться только для обрезания живой изгороди, кустарника, кустов, мелких зарослей и тому подобного.

Устройство не должно использоваться для других целей – **опасность несчастного случая!**

Следует устанавливать только детали и принадлежности, допущенные компанией STIHL для данного агрегата или аналогичные по своим технологическим свойствам. При возникновении вопросов обратиться к специализированному дилеру.

Применять только высококачественные инструменты или принадлежности. В противном случае, существует опасность несчастных случаев либо повреждения агрегата.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные инструменты, ножи и принадлежности марки STIHL. Они оптимально согласованы по своим свойствам с агрегатом и соответствуют требованиям пользователя.

Не вносить какие-либо изменения в конструкцию агрегата – это может отрицательно сказаться на безопасности. Компания STIHL снимает с себя ответственность за ущерб, нанесенный людям и имуществу, вследствие применения не допущенных к эксплуатации навесных устройств.

Не применять мойку высокого давления для очистки агрегата. Сильная струя воды может повредить детали агрегата.

## Одежда и оснащение

Носить предписанные одежду и оснащение.



Одежда должна соответствовать цели применения и не должна мешать при работе. Плотная прилегающая одежда – комбинезон, а не рабочий халат.

Не носить одежду, которая могла бы зацепиться за дерево, кустарник или подвижные детали агрегата. А также шарф, галстук и какие-либо украшения. Длинные волосы связать и закрепить (платок, шапка, каска и т.п.).



Носить защитные сапоги с нескользящей рифленой подошвой и носками со стальной вставкой.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Чтобы уменьшить угрозу травмирования глаз, следует надевать плотно прилегающие защитные очки в соответствии со стандартом EN 166. Следить за правильным положением очков.

Носить средства "индивидуальной" защиты слуха, например, беруши.

Носить защитную каску, при наличии опасности ушиба падающими вниз предметами.



Надевайте прочные рабочие перчатки из износостойкого материала (например, из кожи).

Компания STIHL предлагает широкий ассортимент средств индивидуальной защиты.

### Транспортировка агрегата

Всегда следует останавливать двигатель.

Всегда надевать на ножи защиту – также при переносе на короткие дистанции.

У агрегатов с регулируемой ножевой траверсой: ножевую траверсу зафиксировать.

У агрегатов с определенной позицией при транспортировке: ножевую траверсу установить в позицию при транспортировке и зафиксировать.

Агрегат переносить сбалансированным за шток – режущие ножи направлены вниз.

Не касаться горячих деталей агрегата и корпуса редуктора – **опасность получения ожогов!**

На транспортных средствах: мотоустройство заблокировать от опрокидывания, повреждения и вытекания топлива.

### Перед запуском

Проверить безупречность рабочего состояния мотоустройства – обратить внимание на соответствующую главу в инструкциях по эксплуатации комбинированного мотора и комбинированного инструмента:

- Режущие ножи: правильный монтаж, плотная посадка и безупречное состояние (чистые, подвижные и не деформированные), заточенные и хорошо обрызганные растворителем смолы STIHL (смазочное средство)
- У устройств с регулируемой ножевой траверсой: устройство для перестановки ножевой траверсы должно фиксироваться в позиции, предусмотренной для пуска
- Для агрегатов с определенным транспортным положением (режущая гарнитура откинута к штанге): агрегат запрещается запускать из транспортировочного положения.
- Запрещается вносить любые изменения в элементы управления или защитные механизмы
- Рукоятки должны быть чистыми и сухими, очищенными от масла и грязи – для надежного управления агрегатом
- Подвесной ремень и рукоятки отрегулировать в соответствии с ростом. Придерживаться инструкций в главе "Надевание подвесного ремня"

Агрегат должен эксплуатироваться только в надежном эксплуатационном состоянии – **опасность несчастного случая!**

При применении подвесного ремня для аварийного случая: потренировать быстрое снятие агрегата на землю. При тренировке агрегат на землю не бросать, чтобы избежать повреждений.

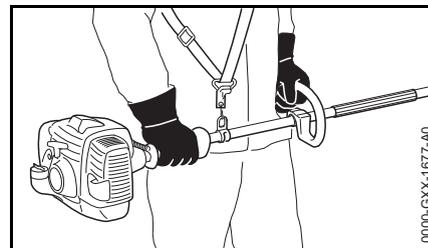
### Как держать и вести агрегат

Мотустройство всегда удерживайте надежно обеими руками за рукоятки.

Занять устойчивое положение и агрегат направлять так, чтобы режущие ножи были всегда направлены в сторону от тела.

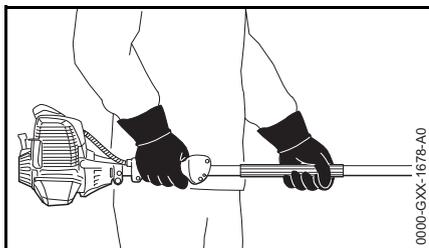
В зависимости от исполнения устройство может быть оснащено только одним ремнем для переноски, на который переключается его вес.

### Агрегаты с круговой рукояткой



Правая рука находится на рукоятке управления, левая на рукоятке хвостовика – это действительно также для левши. Рукоятки прочно обхватить большими пальцами.

## Агрегаты со шланговой рукояткой



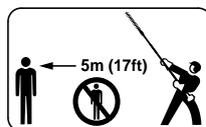
Правая рука находится на рукоятке управления, левая на шланговой рукоятке на штанге – это действительно также для левшей. Рукоятки прочно обхватить большими пальцами.

### Во время работы

При угрожающей опасности или в аварийном случае немедленно остановить двигатель – универсальный рычажок / выключатель остановки установить в положение **0** или **STOP**.



Данный агрегат не изолирован. Соблюдать безопасное расстояние до токопроводящих проводов – **опасность удара электрическим током!**



В зоне радиусом до 5 метров не должны находиться посторонние – опасность получения травмы движущимися режущими ножами и падающим – **обрезанным материалом!**

Данное расстояние должно соблюдаться также по отношению к предметам (транспортные средства, оконные стекла) – **опасность нанесения материального ущерба!**

Обратить внимание на безупречную работу двигателя на холостом ходу, чтобы режущий инструмент после отпускания рычага газа больше не двигался. Регулярно проверять регулировку режима холостого хода и корректировать её. Если режущие ножи продолжают двигаться на холостом ходу, то устройство отдать в ремонт специализированному дилеру. Регулярно проверять регулировку режима холостого хода и корректировать её.

Наблюдать за режущими ножами – не обрезать не просматриваемые зоны кустарника.

Соблюдать особую осторожность при обрезании высокого кустарника, под кустами может кто-либо находиться – сначала осмотреть местность.



Редуктор во время эксплуатации нагревается. Не касаться корпуса передачи – **опасность получения ожогов!**

Будьте осторожны при гололеде, влажности, на снегу, на склонах, на неровной местности и т.п. – **опасность скольжения!**

Нападавшие вниз ветки, мелкую заросль и обрезанный материал из рабочей зоны убрать.

Обращать внимание на препятствия: пни, корни – **опасность споткнуться!**

Всегда занимать надежное и устойчивое положение.

### При работе на высоте:

- всегда пользоваться подъемной рабочей платформой,
- никогда не работать на стремянке или стоя на дереве,
- никогда не работать стоя на неустойчивых местах.
- никогда не работать одной рукой.

При пользовании берушами необходимо быть особенно внимательным и осмотрительным – так как восприятие предупреждающих звуков (крики, сигнальные тона и т.д.) ограничено.

Для предотвращения чрезмерного утомления следует своевременно делать перерывы в работе – **опасность несчастного случая!**

Работать спокойно и обдуманно – только при хорошей освещенности и видимости. Работайте осмотрительно, не подвергая опасности других людей.

Осмотреть густую заросль и рабочую зону – чтобы не повредить режущие ножи:

- Убрать камни, металлические детали и твердые предметы
- Следить за тем, чтобы между режущими ножами не попали песок и камни, например, при работе вблизи земли
- При обрезании живой изгороди с проволочным ограждением не прикасаться режущими ножами к проволоке

Избегать контакта с токоведущими проводами – осторожно чтобы не перерезать какой-либо электрический провод – **опасность поражения электрическим током!**



Не дотрагиваться до режущих ножей при работающем двигателе. При блокировании режущих ножей каким-либо предметом немедленно остановить двигатель – только после этого удалять предмет – **опасность получения травмы!**

Блокировка режущих ножей и одновременное увеличение подачи топлива повышает нагрузку и понижает рабочее число оборотов двигателя. Это, вследствие длительного проскальзывания муфты, ведет к перегреву и

повреждению важных деталей (например, муфты, полимерных деталей корпуса) и, – как следствие, например, движение ножей в режиме холостого хода – **опасность получения травмы!**

В случае если агрегат подвергся нагрузке не по назначению (например, воздействие силы в результате удара или падения), то перед дальнейшей работой обязательно проверить эксплуатационное состояние агрегата – см. также раздел "Перед запуском". Особенно тщательно проверить функционирование устройств безопасности. Запрещается работать с агрегатами, которые не находятся в безупречном эксплуатационном состоянии. В сомнительном случае обратиться к специализированному дилеру.

В случае сильно загрязненных и пыльных кустарников режущие ножи опрыскивать растворителем смолы марки STIHL – по мере надобности. Благодаря этому значительно снижается трение режущих ножей, агрессия растительных соков и уменьшается количество грязевых отложений.

Режущий инструмент проверять регулярно через короткие промежутки времени и немедленно при заметных изменениях:

- остановить двигатель
- Дождаться полной остановки режущих ножей

- Проверить состояние и прочность посадки, обратить внимание на трещины
- Учитывать степень заточки ножей

### По окончании работы

После окончания работы или прежде чем оставить агрегат: двигатель остановить.

Мотоустройство очистить от пыли и грязи – нельзя применять жирорастворители.

Режущие ножи опрыскать растворителем смолы марки STIHL – кратко запустить двигатель еще раз, для равномерного распределения спрея.

### Техническое обслуживание и ремонт

Проводить регулярно техническое обслуживание мотоустройства. Выполнять только те работы по техническому обслуживанию и ремонту, которые описаны в инструкциях по эксплуатации для комбинированного инструмента и комбинированного мотора. Выполнение всех других работ поручить квалифицированному торговцу специализированного профиля.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только торговому агенту-специалисту фирмы STIHL. Торговые агенты-специалисты фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению

квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

Применяйте только высококачественные запасные части. Иначе существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства. При возникновении вопросов обратиться к квалифицированному торговцу специализированного профиля.

STIHL рекомендует применение оригинальных запасных частей STIHL. Данные запчасти оптимально согласованы по своим свойствам с устройством и соответствуют требованиям пользователя.

При ремонте, техобслуживании и очистке всегда выключать мотор – **опасность травмы!**

## Применение

### Сезон резки

При подрезке живой изгороди необходимо соблюдать действующие в данной стране и на месте проведения работ правила, а также коммунальные предписания.

Не пользоваться мотосекатором во время, предусмотренное на участке эксплуатации для отдыха.

### Порядок реза

Если требуется сильная подрезка – то подрезание производить ступенями за несколько рабочих операций.

Толстые сучья или ветки следует удалить заранее, пользуясь садовыми ножницами для обрезки сучьев.

Сначала следует подрезать обе стороны живой изгороди и лишь затем ее верхнюю сторону.

### Утилизация

Обрезанный материал не бросать в бак с бытовыми отходами – обрезанный материал подлежит компостированию!

### Подготовка

- При регулируемом редукторе: отрегулировать угол режущей гарнитуры
- Убрать защиту ножа
- Запустить двигатель
- при использовании подвесного ремня: прикрепить ремень и подвесить на нем агрегат

### Технику работы

#### Горизонтальный рез (с расположенной под углом режущей гарнитурой)



Резка вблизи земли – например, вблизи напочвенного покрова – в положении стоя.

Перемещать кусторез серпообразно вперед – использовать обе стороны ножей и не класть режущую гарнитуру на землю.

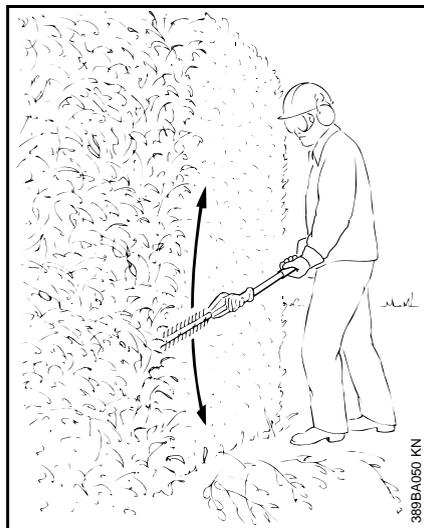
### Вертикальный рез (с расположенной под углом режущей гарнитурой)



Подрезка не вблизи живой изгороди – например, около клумб, находящихся между оператором и живой изгородью.

Передвигаясь вперед, мотосекатор следует перемещать дугообразно вверх-вниз – использовать обе стороны ножа.

### Вертикальный рез (с распрямленной режущей гарнитурой)



Большой радиус действия – даже без применения дополнительных вспомогательных средств.

Передвигаясь вперед, мотосекатор следует перемещать дугообразно вверх-вниз – использовать обе стороны ножа.

### Торцевая резка (с расположенной под углом режущей гарнитурой)

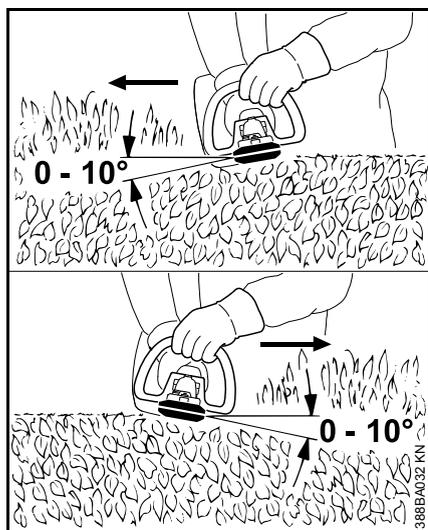


Мотосекатор удерживать в вертикальном положении и раскачивать, благодаря этому достигается большой радиус действия.

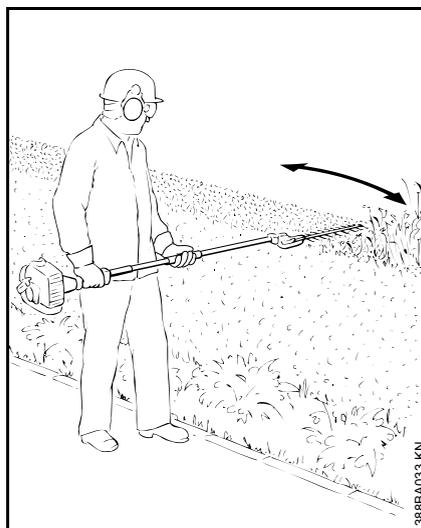
### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Резка над головой оператора утомительна и из соображений безопасности не должна производиться в течение длительного времени. Регулируемая ножевая траверса должна быть согнута под максимальным углом – при этом устройство, несмотря на большую высоту траектории, может находиться в более низком, менее утомительном для рабочего положении.

### Горизонтальная резка (с распрямленной режущей гарнитурой)



Режущие ножи установить под углом от 0° до 10° – но вести горизонтально.



Мотосекатор следует перемещать серпообразно в направлении к краю живой изгороди, чтобы обрезанные ветки падали на землю.

Рекомендация: подрезать только живые изгороди, доходящие максимально до высоты груди.

## Допущенные комбинированные моторы

### Базовые двигатели

Использовать только комбинированные двигатели, поставляемые STIHL или допущенные компанией для монтажа на устройстве.

Эксплуатация данного комбининструмента допускается только со следующими комбинированными двигателями:

KM 56 R, KM 85 R<sup>1)</sup>, KM 94 R, KM 111 R, KM 131, KM 131 R

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На устройствах с круговой рукояткой должен устанавливаться ограничитель шага.

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На комбинированных двигателях с двуручной рукояткой монтаж HL-KM 0° не допускается.

### Мотокосы с разъемным штоком

Комбинированный инструмент может также монтироваться на мотокосах STIHL с разъемным штоком (Т-модели), базовые мотопустройства.

<sup>1)</sup> только за пределами ЕС

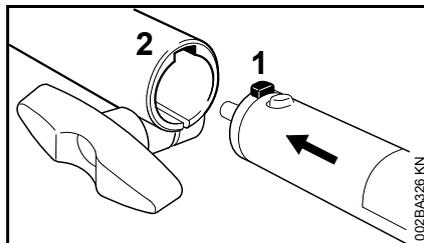
Поэтому эксплуатация данного комбининструмента допускается также и со следующим устройством:

STIHL FR 131 T

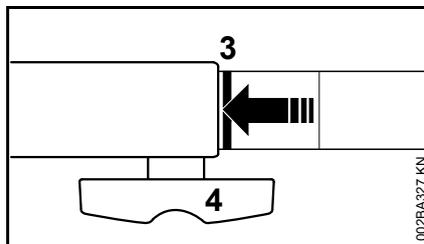
### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Относительно использования ограничителя шага обратите внимание на указания в инструкции по эксплуатации устройства.

## Монтаж комбинированного инструмента



- Цапфу (1) на хвостовике ввести до упора в паз (2) в соединительной втулке муфты



При правильной установке красная линия (3 = острие стрелки) должна совпадать с соединительной втулкой муфты.

- Болт с закруткой (4) **плотно** затянуть

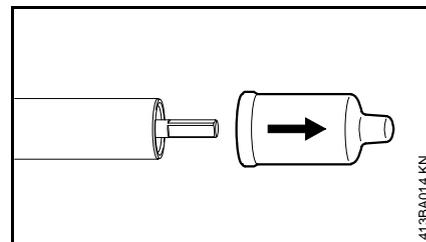
### Монтировать комбинированный инструмент

- Хвостовик снять в обратном порядке

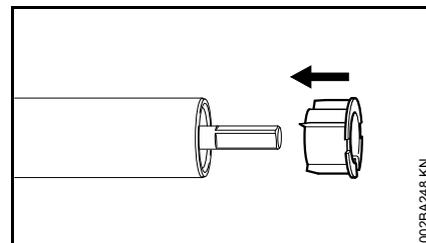
## Комплектация устройства

### Снять колпачок

Если на конце штока комбинированного инструмента или базового мотоустройства находится колпачок:



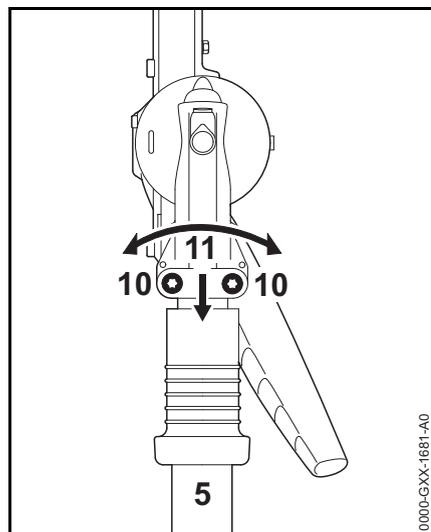
- Стянуть колпачок с конца штока (и сохранить)



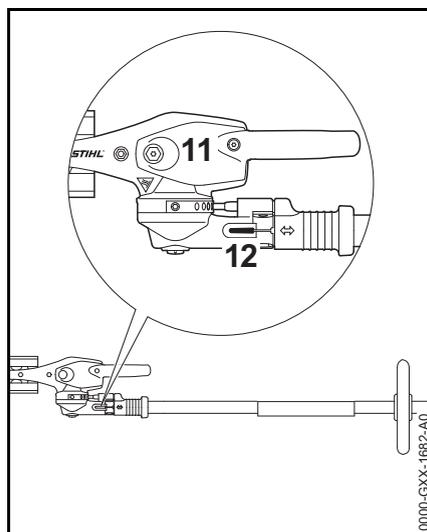
Если при стягивании колпачка из штока вытянулась заглушка:

- Втолкнуть заглушку в шток до упора

## Монтаж редуктора



- Ослабить стопорные винты (10)
- Переместить редуктор (11) на шток (5), при этом поворачивая редуктор (11)

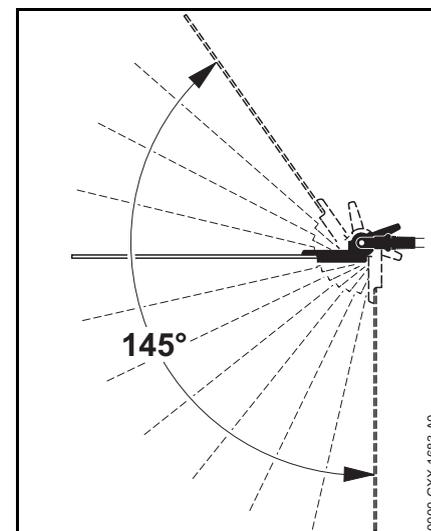


Если конец штока не виден в зажимном зазоре (12):

- Переместить редуктор (11) дальше до упора
- Ввернуть стопорные винты до прилегания
- Выровнять редуктор (11) по отношению к моторному блоку
- Стопорные винты затянуть до отказа.

## Настройка ножевой траверсы

### Регулирующее устройство 145°



Угол режущей гарнитуры относительно штока задается в диапазоне от 0° (полностью выпрямлено) до 55° (за 4 шага вверх), а также за 7 шагов до 90° (под прямым углом вниз). Возможны 12 отдельно задаваемых рабочих положений.

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

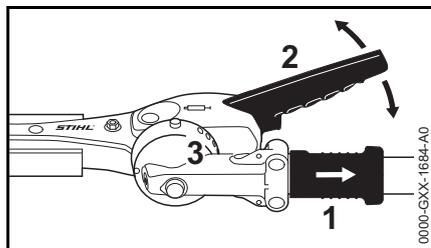
Регулировку производить только при остановленных режущих ножах – двигатель работает на холостом ходу – **опасность получения травм!**

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Редуктор во время работы нагревается. Не дотрагивайтесь до корпуса редуктора. – **Опасность ожога!**

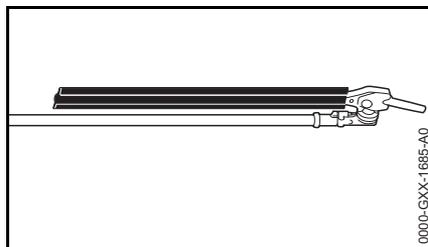
### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При регулировке ни в коем случае не дотрагиваться до ножа. – **Опасность травмы!**



- Отвести назад скользящую гильзу (1) и с помощью рычага (2) переместить шарнир на одно или более фиксирующих отверстий
- Снова отпустить скользящую гильзу (1) и зафиксировать палец в фиксирующей планке (3)

### Позиция при транспортировке



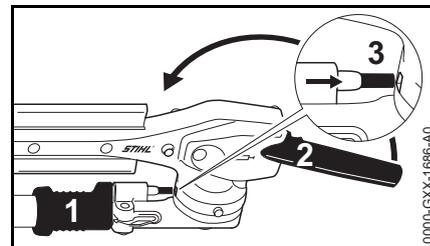
Для экономии места при транспортировке режущая гарнитура может откидываться параллельно к штанге и фиксироваться в этом положении.

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перемещать режущую гарнитуру в транспортное положение или из транспортного положения в рабочее положение только при остановленном моторе – для этого нажать кнопку останова – защитный чехол ножей отодвинут – **опасность ранения!**

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Редуктор во время работы нагревается. Не дотрагивайтесь до корпуса редуктора. – **Опасность ожога!**

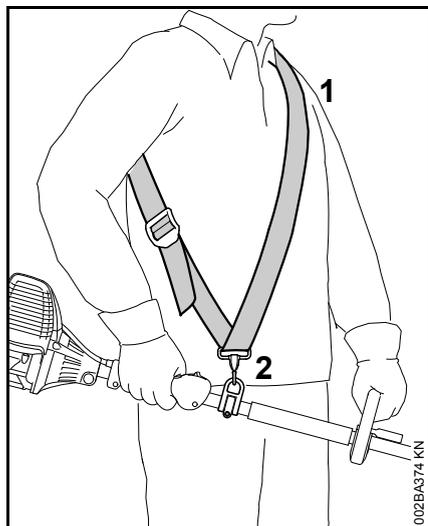


- Остановить двигатель
- Установить защиту ножа.
- Отвести назад скользящую гильзу (1) и с помощью рычага (2) отвести шарнир вверх в направлении штока до тех пор, пока режущая гарнитура не будет располагаться параллельно штоку
- Отпустить скользящую гильзу (1), а штифт зафиксировать в предусмотренном положении фиксации (3) в корпусе

## Наложение подвешного ремня

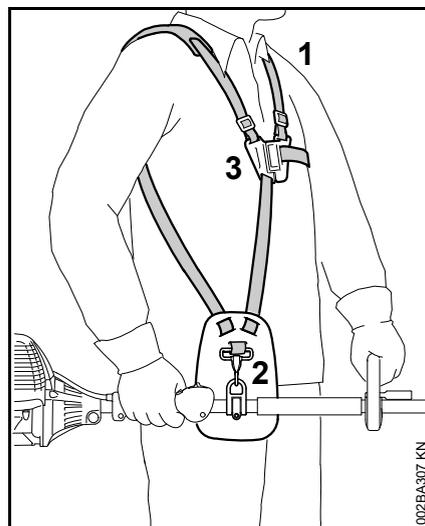
Вид и исполнение подвешного ремня, подвешной петли и крючка-карабина зависят от рынка сбыта.

### Наплечный ремень (лямка)



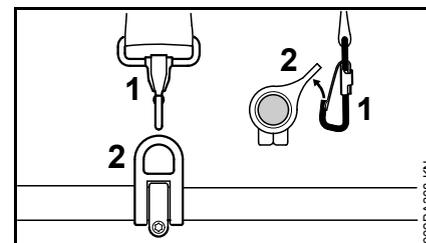
- Прикрепить одноплечий ремень (1)
- Длину ремня отрегулировать так, чтобы карабин (2) находился приблизительно на высоте правого бедра

### Двухплечный ремень



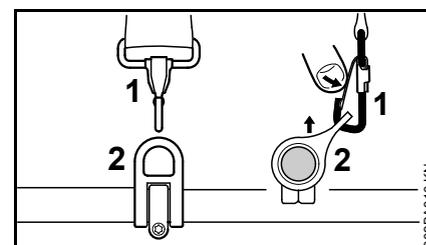
- Надеть двухплечий ремень (1)
- Длину ремня отрегулировать так, чтобы карабин (2) находился приблизительно на высоте правого бедра
- Закрыть замочную пластину (3)

### Агрегат подвесить на подвешном ремне



- Карабинный крючок (1) подцепить к подъемной петле (2) на хвостовике – подъемную петлю при этом придерживать

### Агрегат отсоединить от подвешного ремня



- Нажать язычок на крючке-карабине (1), а несущую петлю (2) вытащить из крючка

### Быстрое снятие

#### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В момент угрозы серьезной опасности агрегат нужно быстро сбросить. Потренировать быстрое

снятие агрегата. При тренировке агрегат не бросать на землю, чтобы избежать повреждений.

Для снятия потренироваться в быстром отсоединении устройства от карабинного крючка – при этом действовать как указано в главе "Отсоединить устройство от подвесного ремня".

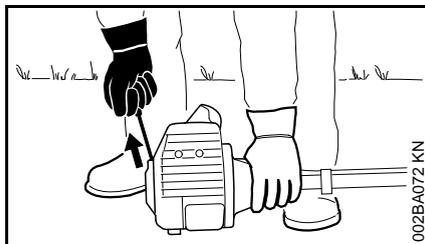
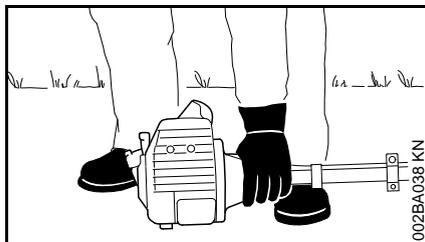
Если используется одноплечий ремень: потренировать снятие подвесного ремня с плеча.

Если используется двуплечий ремень: потренировать быстрое открывание замочной пластины на двуплечем ремне и снятие подвесного ремня с плеч.

## Пуск / остановка мотора

### Запустить двигатель

При запуске следует строго придерживаться указаний по эксплуатации для комбинированного двигателя либо базового мотоустройства!



- Агрегат привести в надежную пусковую позицию: опора на двигателе и передача для ножей лежат на земле
- На агрегате с регулируемой режущей гарнитурой: режущую гарнитуру распрямить (0°)
- Снять защиту с ножа

Ножи не должны касаться ни грунта, ни каких-либо предметов – **опасность несчастного случая!**

- При необходимости положить привод на возвышение (например, на пригорок, кирпич или т.п.)
- Занять устойчивое положение – возможности: стоя, нагнувшись либо стоя на коленях
- левой рукой **плотно** прижать устройство к земле – при этом не касаться органов управления на рукоятке управления – см. руководство по эксплуатации для комбинированного мотора или базового мотоустройства



### УКАЗАНИЕ

Не ставить ногу или не становиться коленом на хвостовик.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

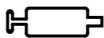
Если двигатель запускается, сразу после срабатывания может приводиться в действие режущий инструмент – поэтому сразу после срабатывания коротко нажать на рычаг газа – двигатель перейдет в режим холостого хода.

Дальнейший процесс запуска описан в инструкции по эксплуатации комбинированного двигателя или базового мотоустройства.

### Остановить двигатель

- Смотри инструкцию по эксплуатации комбинированного двигателя или базового мотоустройства

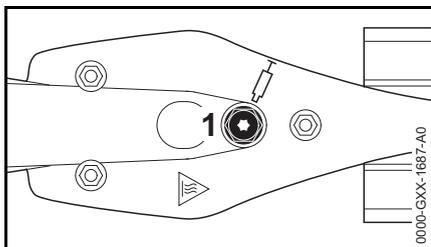
## Смазка передачи



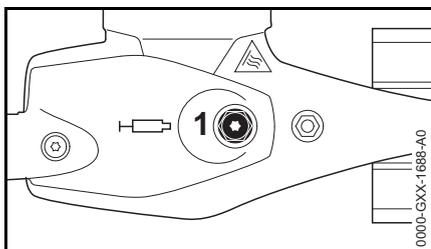
### Редуктор ножа

Для редуктора ножа использовать редукторную смазку STIHL для секаторов (специальная принадлежность).

#### Исполнение HL 0°



#### Исполнение HL 145° регулируемое



- Заполнение пластичной смазкой следует регулярно проверять приблизительно через каждые 25 часов работы, для этого вывернуть запорный винт (1). Если с внутренней стороны винта

отсутствуют следы смазки, следует ввернуть тьюбик с редукторной смазкой

- до 10 г (2/5 унции) смазки выдавить в корпус редуктора



#### УКАЗАНИЕ

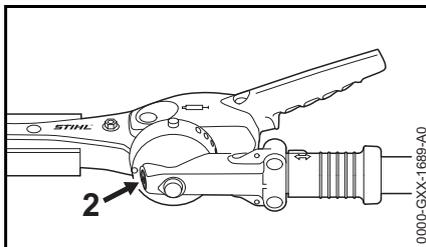
Корпус редуктора не следует полностью заполнять смазкой!

- Вывинтить тьюбик с пластичной смазкой.
- Навернуть и затянуть запорный винт

### Угловой редуктор

Для углового редуктора использовать редукторную смазку STIHL для мотокос (специальная принадлежность).

#### Исполнение HL 145° регулируемое



- Заполнение пластичной смазкой следует регулярно проверять приблизительно через каждые 25 часов работы, для этого вывернуть запорный винт (2). Если с внутренней стороны винта

отсутствуют следы смазки, следует ввернуть тьюбик с редукторной смазкой

- Вдавить в корпус редуктора 5 г (1/5 oz) пластичной смазки.



#### УКАЗАНИЕ

Корпус редуктора не следует полностью заполнять смазкой!

- Вывинтить тьюбик с пластичной смазкой.
- Навернуть и затянуть запорный винт

## Хранение устройства

При перерывах в работе, начиная с 3 месяцев

- Режущие ножи очистить, проверить их состояние и опрыскать растворителем смолы марки STIHL
- Установить защиту ножей
- Если комбинированный инструмент хранится отдельно от комбинированного мотора: на шток надеть защитный колпачок для защиты сцепления от загрязнения
- Агрегат хранить в сухом и надёжном месте. Защитить от несанкционированного пользования (например, детьми)

## Указания по техобслуживанию и техническому уходу

Нижеследующие данные относятся к нормальным условиям эксплуатации. При затруднённых условиях (сильное скопление пыли и т.п.) и более длительной ежедневной работе указанные интервалы следует соответственно сократить.

### Доступные болты и гайки

- Проверить, при необходимости, затянуть, кроме болтов и гаек режущих ножей

### Режущие ножи

- Визуальный контроль перед началом работы
- При необходимости заточить
- При наличии повреждения заменить

### Смазка передачи

- Перед началом работы проверить
- При необходимости добавить

### Наклейки с предупреждающими надписями

- Наклейки с предупреждающими надписями, которые более не читаются, заменить

## Заточка режущих ножей

Если производительность резки снижается, ножи плохо режут, ветки часто защемляются: заточить режущие ножи.

Заточка должна производиться квалифицированным торговцем специализированного профиля с помощью устройства для заточки. Компания STIHL рекомендует квалифицированного торговца специализированного профиля STIHL.



### УКАЗАНИЕ

Никогда не работать затупившимися или неисправными режущими ножами – это имеет следствием высокую нагрузку на устройство и неудовлетворительный результат резки.

## Минимизация износа, а также избежание повреждений

Выполнение предписаний данной инструкции по эксплуатации и предписаний инструкции по эксплуатации комбинированного мотора предотвращает чрезмерный износ и повреждения устройства.

Эксплуатация, техническое обслуживание и хранение устройства должны осуществляться так тщательно, как это описано в данной инструкции по эксплуатации.

За все повреждения, которые были вызваны несоблюдением указаний относительно техники безопасности, работы и технического обслуживания, ответственность несёт сам пользователь. Это особенно актуально для таких случаев:

- внесение изменений в продукте, которые не разрешены фирмой STIHL
- были использованы инструменты либо принадлежности, которые не допускаются к использованию с данным устройством, не подходят либо имеют низкое качество
- пользование устройством не по назначению
- устройство было использовано для спортивных мероприятий и соревнований
- повреждение вследствие эксплуатации устройства с дефектными комплектующими

## Работы по техническому обслуживанию

Все работы, перечисленные в разделе "Указания по техническому обслуживанию и техуходу" должны проводиться регулярно. В случае если данные работы по техническому обслуживанию не могут быть выполнены самим пользователем, необходимо обратиться к торговому агенту-специалисту.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только торговому агенту-специалисту фирмы STIHL. Торговые агенты-специалисты фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

Если данные работы не проводятся либо выполняются не надлежащим образом, то могут возникнуть повреждения, за которые отвечает сам пользователь. К ним кроме прочего относятся:

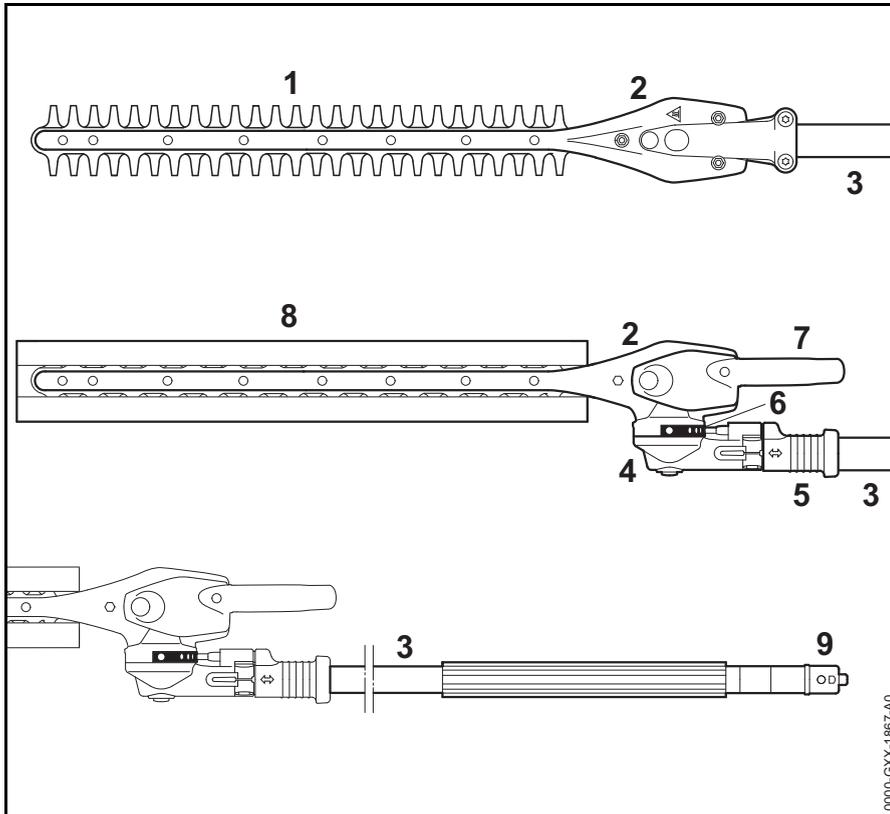
- Коррозия и другие повреждения как следствие неправильного хранения
- Повреждения устройства вследствие использования запасных частей низкого качества

## Быстроизнашивающиеся детали

Некоторые детали мотоустройства (например, режущие ножи), даже при применении их по назначению,

подвержены нормальному износу и должны своевременно заменяться, в зависимости от вида и продолжительности их использования.

## Важные комплектующие



- 1 Режущие ножи
- 2 Редуктор ножа
- 3 Шток
- 4 Угловой редуктор
- 5 Скользящая муфта
- 6 Фиксирующая планка
- 7 Поворотный рычаг
- 8 Защита ножа
- 9 Колпачок

0000-GXX-1867-A0

## Технические данные

### Режущие ножи

Вид резки:	Двухсторонняя резка
Длина реза:	500 мм
Расстояние между зубьями:	34 мм
Высота зуба:	22 мм
Угол заточки:	45° к плоскости ножа

### Вес

HL-KM 0°:	1,6 кг
HL-KM 145°:	2,3 кг

### Величина звука и вибрации

При определении показателей звукового давления и вибраций у мотоустройств с комбинированным инструментом HL-KM в равной мере были учтены режимы работы на холостом ходе, полной нагрузки и максимального числа оборотов в соотношении 1:4.

Дальнейшие данные, необходимые для соблюдения требований директивы для работодателей относительно уровня вибраций 2002/44EG, см. [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

### Уровень звукового давления $L_{req}$ согласно ISO 22868

#### HL-KM 0°

KM 56 R:	95 дБ(A)
KM 85 R:	94 дБ(A)
KM 94 R:	90 дБ(A)
KM 111 R:	93 дБ(A)
KM 131 R:	94 дБ(A)
FR 131 T:	94 дБ(A)

#### HL-KM 145°

KM 56 R:	92 дБ(A)
KM 85 R:	94 дБ(A)
KM 94 R:	93 дБ(A)
KM 111 R:	93 дБ(A)
KM 131:	94 дБ(A)
KM 131 R:	94 дБ(A)
FR 131 T:	94 дБ(A)

### Уровень звуковой мощности $L_w$ согласно ISO 22868

#### HL-KM 0°

KM 56 R:	108 дБ(A)
KM 85 R:	109 дБ(A)
KM 94 R:	104 дБ(A)
KM 111 R:	108 дБ(A)
KM 131 R:	109 дБ(A)
FR 131 T:	109 дБ(A)

#### HL-KM 145°

KM 56 R:	106 дБ(A)
KM 85 R:	109 дБ(A)
KM 94 R:	104 дБ(A)
KM 111 R:	108 дБ(A)
KM 131:	109 дБ(A)
KM 131 R:	109 дБ(A)
FR 131 T:	109 дБ(A)

### Величина вибрации $a_{hv,eq}$ согласно ISO 22867

	Рукоятка слева	Рукоятка справа
<b>HL-KM 0°</b>		
KM 56 R:	7,9 м/с <sup>2</sup>	7,9 м/с <sup>2</sup>
KM 85 R:	7,3 м/с <sup>2</sup>	6,6 м/с <sup>2</sup>
KM 94 R:	6,2 м/с <sup>2</sup>	7,9 м/с <sup>2</sup>
KM 111 R:	6,2 м/с <sup>2</sup>	4,2 м/с <sup>2</sup>
KM 131 R:	6,1 м/с <sup>2</sup>	4,3 м/с <sup>2</sup>
FR 131 T	8,5 м/с <sup>2</sup>	5,3 м/с <sup>2</sup>
<b>HL-KM 145°</b>		
KM 56 R:	5,9 м/с <sup>2</sup>	7,9 м/с <sup>2</sup>
KM 85 R:	3,8 м/с <sup>2</sup>	4,4 м/с <sup>2</sup>
KM 94 R:	4,0 м/с <sup>2</sup>	3,5 м/с <sup>2</sup>
KM 111 R:	3,8 м/с <sup>2</sup>	3,7 м/с <sup>2</sup>
KM 131:	2,9 м/с <sup>2</sup>	3,2 м/с <sup>2</sup>
KM 131 R:	3,4 м/с <sup>2</sup>	5,2 м/с <sup>2</sup>
FR 131 T:	4,2 м/с <sup>2</sup>	2,9 м/с <sup>2</sup>

Для уровня звукового давления и уровня звуковой мощности величина K- составляет согласно RL 2006/42/EG = 2,5 дБ(A); для уровня вибраций величина K- составляет согласно RL 2006/42/EG = 2,0 м/с<sup>2</sup>.

### REACH

REACH обозначает постановление ЕС для регистрации, оценки и допуска химикатов.

Информация для выполнения постановления REACH (EC) № 1907/2006 см. [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## Установленный срок службы

Полный установленный срок службы составляет до 30 лет.

Установленный срок службы предполагает соответствующие и своевременные обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

## Указания по ремонту

Пользователи данного устройства могут осуществлять только те работы по техническому обслуживанию и уходу, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Остальные виды ремонтных работ могут осуществлять только специализированные дилеры.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру фирмы STIHL. Специализированные дилеры фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

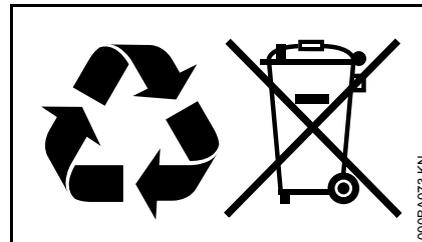
При ремонте монтировать только те комплектующие, которые допущены компанией STIHL для данного моторизованного устройства либо технически равноценные комплектующие. Применяйте только высококачественные запасные части. Иначе существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства.

Фирма STIHL рекомендует использовать оригинальные запасные части фирмы STIHL.

Оригинальные запасные части фирмы STIHL можно узнать по номеру комплектующей STIHL, по надписи **STIHL** и при необходимости по обозначению комплектующей STIHL  (на маленьких комплектующих может быть только одно обозначение).

## Устранение отходов

При утилизации следует соблюдать специфические для страны нормы по утилизации отходов.



Продукты компании STIHL не являются бытовыми отходами. Продукт STIHL, аккумулятор, принадлежность и упаковка подлежат не загрязняющей окружающей среду повторной переработке.

Актуальную информацию относительно утилизации можно получить у специализированного дилера STIHL.

## Сертификат соответствия ЕС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Германия

подтверждает, что

Конструкция: Комбинирован-  
ный инструмент  
кусторез

Фабричная марка: STIHL

Серия: HL-KM

Серийная  
идентификация: 4243

Устройство соответствует  
положениям директив 2006/42/EG  
и 2000/14/EG, а также было  
разработано и изготовлено в  
соответствии со следующими  
действующими на момент  
изготовления нормами:

EN ISO 12100 (в сочетании с  
названными устройствами KM- и FR)

Установление измеренного и  
гарантированного уровня звуковой  
мощности производилось согласно  
директиве 2000/14/EG,  
приложение V, с использованием  
стандарта ISO 11094.

### Измеренный уровень звуковой мощности

с KM 56 R:	102 дБ(A)
с KM 85 R:	103 дБ(A)
с KM 94 R:	100 дБ(A)
с KM 111 R:	101 дБ(A)

с KM 131:	102 дБ(A)
с KM 131 R:	102 дБ(A)
с FR 131 T:	102 дБ(A)

### Гарантированный уровень звуковой мощности

с KM 56 R:	104 дБ(A)
с KM 85 R:	105 дБ(A)
с KM 94 R:	102 дБ(A)
с KM 111 R:	103 дБ(A)
с KM 131:	104 дБ(A)
с KM 131 R:	104 дБ(A)
с FR 131 T:	104 дБ(A)

Хранение технической документации:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Год выпуска указан на устройстве.

Waiblingen, 11.05.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш



Thomas Elsner

Руководитель отдела Продукт-  
Менеджмент




## Адреса

### В Российской Федерации:

ООО «Андреас Штиль Маркетинг»  
ул. Тамбовская 12/В, оф. 52  
БЦ «Информ Футуре»  
192007 Санкт-Петербург, Россия  
Горячая линия: +7 800 4444 180

### В Белоруссии:

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. К. Цеткин, 51-11а  
220004 Минск, Белоруссия  
Горячая линия: +375 17 200 23 76

### В Казахстане:

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2  
050026 Алматы, Казахстан  
Горячая линия: +7 727 225 55 17

0458-475-1821-B

russisch



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-475-1821-B